

WMF Lumero

Кофемашина Lumero Glass

Кофемашина Lumero Thermo



Руководство по эксплуатации

Важная информация по безопасности

- Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями, либо лица с недостаточным опытом и знаниями под присмотром, либо если им была предоставлена инструкция по безопасной эксплуатации прибора, и они осознают возможные риски.
- Дети не должны играть с прибором.
- Детям младше 8 лет запрещено заниматься чисткой и обслуживанием данного прибора без присмотра.
- Прибор и его провод следует хранить в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Запрещено погружать прибор или кабель питания в воду.
- Во время эксплуатации прибор должен постоянно находиться под присмотром!
- В случае повреждения кабеля питания прибора, его замену должен производить производитель, представитель службы по работе с клиентами или лицо с аналогичной квалификацией. Неправильный ремонт может подвергнуть пользователей серьезному риску.
- В случае неисправности немедленно вытащите вилку из розетки или отключите прибор.
- Данный прибор предназначен для использования в домашних и аналогичных условиях.
Прибор не предназначен для коммерческого использования.
- **Внимание: риск ожогов!** Доступные поверхности могут сильно нагреваться.
Нагревательные поверхности остаются горячими еще некоторое время после выключения прибора. Во время эксплуатации необходимо удерживать прибор и стеклянный кувшин только за специальные ручки. Запрещено накрывать емкость для хранения кувшина. Разрешено использовать только оригинальные кувшины!
- После использования необходимо очистить все поверхности/части, которые контактировали с едой, согласно разделу «Чистка и обслуживание».
- Неправильная эксплуатация может привести к травмам.
- **Внимание: риск удушья!**
Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.

Перед эксплуатацией

Благодарим Вас за покупку кофе-машины.

Разрешено использовать кофе-машину только в указанных целях в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации. По этой причине просим Вас внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед использованием прибора, поскольку в нем содержатся инструкции по использованию, чистке и обслуживанию прибора. Наша компания не несет ответственности в связи с убытками, вызванными несоблюдением инструкций. Храните это руководство по эксплуатации в безопасном месте и передавайте его другим пользователям вместе с прибором. Также следует обратить внимание на информацию по гарантии.

Мы не предоставляем гарантий на случай, если будет разбито стекло.

Во время эксплуатации необходимо соблюдать меры предосторожности.

Технические данные

Номинальное напряжение:	220–240 кВ, ~50–60 Гц
Расход энергии:	1000 Вт (модель со стеклянным кувшином)
Расход энергии:	800 Вт (модель с термокувшином)
Класс защиты:	I

Дополнительная информация по безопасности

- Прибор можно подключать только к заземленным настенным розеткам, установленным в соответствии с применимыми нормами. Кабель питания и вилка должны быть сухими.
 - Запрещается протягивать или зажимать соединительный кабель над острыми краями. Нельзя оставлять кабель в свешенном состоянии. Кабель необходимо защищать от воздействия тепла и попадания масла.
 - Удлинитель можно использовать, только если он находится в безупречном состоянии.
 - Запрещено выдергивать вилку из розетки мокрыми руками или держа её за кабель питания.
 - Запрещается удерживать прибор за кабель.
 - Запрещается размещать автоматическую кофе-машину на горячих поверхностях, например, на электрических конфорках или в аналогичных местах, а также использовать прибор рядом с открытым огнем, поскольку он может расплавиться.
 - Запрещается размещать прибор на поверхностях, восприимчивых к воздействию воды. Брызги воды могут повредить такие поверхности.
 - Запрещено включать прибор без воды. Наполните емкость для свежей воды **холодной** водой до отметки, не превышающей максимально допустимое количество чашек. Ни при каких обстоятельствах нельзя наливать молоко или готовые напитки, например, чай, кофе или другие жидкости, в емкость, поскольку это приведет к повреждению прибора.
 - Запрещено наливать воду во включенный или еще не остывший прибор. Перед тем, как налить или добавить воду, отключите автоматическую кофе-машину и дайте ей остынуть в течение 5 минут.
 - **Внимание:** Прибор нагревается! Существует риск ошпаривания паром. Запрещено откидывать фильтр или открывать крышку во время приготовления кофе.
 - Если прибор не используется, вилку следует вытащить из розетки.
 - Следует немедленно остановить работу прибора и/или вытащить из розетки вилку прибора в следующих случаях:
 - повреждение прибора или кабеля питания.
 - имеются подозрения о неисправности прибора вследствие падения или другого аналогичного происшествия.
- В таком случае прибор необходимо направить на ремонт.
- Необходимо регулярно удалять накипь.
 - Запрещено помещать термокувшин в микроволновую печь.

- Запрещено помещать стеклянный кувшин в микроволновую печь.
- Наша компания не несет ответственности в связи с повреждениями, вызванными неправильной эксплуатацией, неправильным функционированием, ненадлежащим ремонтом прибора, либо несоблюдением инструкций по удалению накипи. В таких случаях также исключаются какие-либо претензии по гарантии.
- Запрещено извлекать кувшин во время приготовления кофе ввиду риска перетекания жидкости через край держателя фильтра.

Начало эксплуатации

Перед первой эксплуатацией, а также если прибор не использовался в течение длительного времени, запустите цикл варки, налив в емкость свежую воду без использования кофейной гущи. Для этого заполните емкость до отметки не выше **10 чашек** (модель со стеклянным кувшином), либо **8 чашек** (модель с **термокувшином**), поскольку, в противном случае, жидкость может перелиться за края кувшина.

Установка текущего времени

После подключения к сети на дисплее появится обозначение времени. По стандарту время устанавливается на **12:00**. Вы можете скорректировать заданное время, нажимая и удерживая символ Timer ⌚ в течение не менее трех секунд. Точки, разделяющие часы и минуты, начнут мигать. Нажмите **+** и **-** для установки правильного времени. Подтвердите заданное время, нажав символ Timer ⌚. Если Вы не хотите ничего менять, примерно через 15 секунд на дисплее отобразится стандартное время.

Примечание: После перебоя в подаче электропитания, либо после отключения прибора от сети необходимо переустановить время.

Приготовление кофе

Чтобы облегчить процедуру наполнения емкости водой, ее можно извлечь. Крышку с емкости для воды можно снять. Допускается наливать в емкость только холодную воду. Индикатор уровня воды служит для обозначения объема свежей воды, необходимого для того, чтобы приготовить желаемое количество чашек кофе объемом по 125 мл.

Чтобы добавить молотый кофе, откиньте крышку фильтра, нажав специальную кнопку на емкости для воды. Поместите внутрь бумажный фильтр 1 x 4, предварительно согнув его по шву. Бумажный фильтр не должен выходить за края держателя фильтра. При необходимости осторожно протолкните его внутрь. Положите нужное количество молотого кофе. В зависимости от личных предпочтений, используйте примерно 5–7 г кофе **среднего помола** в расчете на одну чашку. Если помол слишком тонкий, фильтр может переполниться.

Затем закройте держатель фильтра. При этом должен быть слышен четкий щелчок.

Мгновенный старт

Быстро нажмите кнопку Start/Stop, если кофе необходимо приготовить незамедлительно. Во время приготовления кофе кнопка будет подсвечена.

Приготовление кофе можно отменить в любое время, нажав кнопку Start/Stop.

Подождите несколько минут, пока весь кофе не попадет в кувшин. После извлечения кувшина сработает функция, препятствующая протеканию кофе.

Функция таймера

С помощью функции таймер приготовление кофе автоматически начнется в любое удобное время. Время включения можно установить даже за 24 часа.

Установка времени включения

Быстро нажмите символ Timer  один раз. Подсветится символ Timer, а также символы + и -. Установите желаемое время включения, нажав символы + и -, и подтвердите выбранное время, нажав символ Timer .

Если не нажать **символ Timer**, чтобы подтвердить выбранное время включения, на дисплее начнут мигать точки, разделяющие часы и минуты. Примерно через 15 секунд на дисплее вновь отобразится прежнее время, а заданное время включения не будет сохранено. Информация о запуске автоматического процесса приготовления кофе представлена в следующем разделе руководства по эксплуатации.

Примечание: После перебоя в подаче электропитания, либо после отключения прибора от сети необходимо переустановить время включения.

Активация функции таймера

Если нужно, чтобы приготовление кофе началось автоматически в установленное время включения прибора, быстро нажмите символ Timer. Если время задано правильно, подтвердите его, быстро нажав кнопку Start/Stop.

Процесс приготовления кофе начнется автоматически в заданное время включения прибора. Во время приготовления кофе яркость светодиодного кольца достигнет максимума.

Примечание: После запуска функции автоматического включения нет необходимости в дополнительной настройке. Для внесения изменений быстро нажмите кнопку Start/Stop. Функция автоматического включения будет деактивирована. Приготовление кофе можно отменить в любое время, нажав кнопку Start/Stop.

WMF Aroma Perfection

Если Вы хотите приготовить крепкий ароматный кофе, запустите функцию **аромат WMF Aroma Perfection**. Особенно рекомендуется это делать при приготовлении небольшого количества кофе. Для этого, перед тем, как запустить процесс приготовления кофе с помощью кнопки Start/Stop или активировать функцию автоматического включения, нажмите символ **Aroma** .

Символ  будет оставаться подсвеченным до конца процесса приготовления кофе.

Примечание: Если не запустить процесс приготовления кофе или не активировать функцию автоматического включения в течение более 5 секунд, функция **Aroma** будет деактивирована. Обратите внимание, что в этом случае процесс приготовления кофе займет немного больше времени.

Автоматическое отключение

(только для моделей с термокувшином)

Функция автоматического отключения предотвращает перегрев прибора во время его эксплуатации.

Прибор отключится только после того, как через фильтр пройдет весь объем воды.

Можно выключить прибор раньше, нажав кнопку Start/Stop. Это может потребоваться, если Вы случайно запустили кофе-машину, не налив воду. Перед тем, как налить воду в горячий прибор, необходимо подождать несколько минут и дать кофе-машине остынуть.

Функция сохранения температуры

(только для моделей со стеклянным кувшином)

Прибор оснащен функцией **сохранения температуры**, которая позволяет сохранять температуру кофе для подачи.

Функция сохранения температуры работает в течение 40 минут. Вы можете деактивировать ее раньше, нажав кнопку Start/Stop.

Информация о термокувшине Cromargan®

(только для моделей с термокувшином)

Важно: Нельзя использовать кувшин для поддержания температуры молочных продуктов или детского питания в связи с риском формирования бактерий. Запрещено подогревать кувшин в микроволновой

печи или духовке. Запрещено пользоваться кувшином для хранения или переноса газированных напитков. После очистки кувшина тщательно промойте его чистой водой.

Кувшин используется при сервировке и лучше всего сохраняет температуру жидкости, если его наполнить до края. Период сохранения температуры жидкости значительно сократится, если кувшин заполнен наполовину, либо почти пустой. Лучше всего промыть кувшин горячей водой перед приготовлением кофе.

По техническим причинам крышка кувшина не прилегает на 100% плотно, в связи с чем ее легко открыть даже после того, как кофе остынет. Поэтому запрещено класть кувшин в горизонтальное положение при перемещении, поскольку, в противном случае, кофе может вылиться наружу. Чтобы закрыть кувшин, достаточно слегка закрепить крышку. Используйте заполненный кувшин, который находится в вертикальном положении.

Чтобы налить кофе, нажмите кнопку на рукоятке. Нажмите кнопку один раз, чтобы открыть кувшин; теперь можно налить кофе. Чтобы проверить, открыт ли кувшин, обратите внимание на белую отметку на крышке кувшина. Нажмите кнопку на рукоятке еще раз, чтобы закрыть кувшин.

Чтобы открыть кувшин, осторожно поверните крышку против часовой стрелки. Закрыв крышку, убедитесь, что уровень кнопки для розлива совпадает с рукояткой кувшина.

Контейнер Cromargan® с двойными стенками на 100% защищен от повреждений. Тем не менее, его необходимо защищать от механических воздействий.

Необходимо регулярно промывать кувшин. Если на стенках контейнера Cromargan® будут оседать частицы железа, содержащиеся в воде, на определенных участках может образоваться ржавчина. Эти отложения необходимо немедленно удалить с помощью скребка из нержавеющей стали. Запрещено мыть прибор в посудомоечной машине или под проточной водой.

Примечание: Устойчивые отложения можно удалить с помощью соды, гранул для посудомоечных машин или таблеток для очистки зубных протезов.

Активация/деактивация светодиодного кольца

Яркость светодиодного кольца на держателе фильтра кофе-машины по умолчанию установлена на максимум. Кольцо светится во время приготовления кофе, а также во время поддержания температуры кофе. Для изменения настроек светодиодного кольца, установленного на держателе фильтра кофе-машины, в режиме ожидания одновременно нажмите и подержите + и – в течение трёх секунд.

После этого Вам будет предложено три вида настроек. Уровень 0 означает, что светодиодное кольцо отключено. При выборе уровня 1 яркость светодиодного кольца достигает 50%. При выборе уровня 2 яркость светодиодного кольца достигает 100% (как при выборе настройки «по умолчанию»). Нажмите кнопку ON/OFF, чтобы подтвердить выбор настройки.

Чистка и обслуживание

Чистка

Отключите прибор от сети и дождитесь, пока он остынет.

Запрещено опускать прибор в воду. Внешние поверхности можно очистить влажной тряпкой с добавлением моющего средства.

Не используйте жесткие и абразивные чистящие средства.

Фильтр, стеклянный кувшин или термокувшин можно очистить под проточной водой.

Индикатор со шкалой

Образование известковой накипи приводит к увеличению продолжительности приготовления кофе и снижению качества напитка. Это также приводит к потерям энергии и снижению срока эксплуатации прибора.

Автоматический индикатор со шкалой определяет период времени до следующего цикла удаления накипи. В зависимости от частоты приготовления кофе и жесткости воды через 4–6 недель во время

приготовления кофе на дисплее отобразится символ удаления накипи , что свидетельствует о том, что пришло время очистить прибор.

Установка уровня жесткости воды

Примечание: Необходимость в установке определенного уровня жесткости воды отсутствует, поскольку прибор автоматически определяет уровень известковой накипи.

Удаление накипи – программа по противодействию образованию известковой накипи

Для оптимального удаления накипи дайте прибору остынуть до комнатной температуры перед запуском программы по удалению накипи. Регулярно очищайте прибор от накипи, используя высококачественное и подходящее средство для удаления накипи. При этом необходимо учитывать информацию от производителя, которая, в частности, касается последующего обязательного этапа очистки с использованием чистой воды. Подходящие средства для удаления накипи содержат стабилизаторы, которые защищают швы и поверхности прибора от повреждения, не вызывают образование накипи и обеспечивают нейтральный вкус.

Запрещено использовать средства для удаления накипи, которые не сочетаются с прибором (например, продукты, на 100% состоящие из уксусной или лимонной кислоты). Наша гарантия не распространяется на повреждения, вызванные использованием неподходящих средств для удаления накипи или несоблюдением инструкций по удалению накипи. Держите средства для удаления накипи в месте, недоступном для детей, и избегайте вдыхать пар, который выделяется во время удаления накипи.

- Вставьте бумажный фильтр и поместите кувшин в прибор. В бумажном фильтре могут образовываться более крупные известковые отложения, вызывая засорение выходного клапана.
- Добавьте нужное количество средства для удаления накипи в емкость с водой в соответствии с инструкциями производителя и добавьте водопроводную воду до отметки **10 чашек** (модель со **стеклянным кувшином**) или **8 чашек** (модель с **термокувшином**).
- Для запуска процесса удаления накипи нажмите специальный символ  и удерживайте его в течение примерно 3 секунд. На дисплее появится слово **CALC**, и программа удаления накипи автоматически запустится при нажатии кнопки **Start/ Stop**. Для обеспечения тщательной очистки нельзя останавливать программу удаления накипи. Во время удаления накипи на дисплее появится слово **CALC** и символ удаления накипи .
- Обратите внимание, что процесс удаления накипи является более длительным, чем стандартный процесс приготовления кофе, и может занять определенное время. Дождитесь, пока через фильтр не пройдет весь объем воды, и кофе-машина не выключится.

Важно: Для промывки наполните емкость чистой водопроводной водой до отметки **10 чашек** (модель со **стеклянным кувшином**) или **8 чашек** (модель с **термокувшином**) и дайте ей пройти через прибор.



Прибор соответствует требованиям Директив ЕС 2014/35/EG, 2014/30/EG и 2009/125/EG.

По окончании срока службы данного прибора запрещается утилизировать его вместе с бытовыми отходами. Его следует сдать на вторичную переработку в приемный пункт электрических и электронных приборов.

Материалы подлежат вторичной переработке согласно их маркировке. Сдавая приборы на вторичную переработку, переработку материалов или для других видов вторичного использования, вы делаете важный вклад в дело охраны окружающей среды.

Узнайте в местной администрации, где находится ваш приемный пункт.

Компания оставляет за собой право на внесение изменений.

**Официальный представитель,
импортер:**

ЗАО «Группа СЕБ-Восток»
125171, Москва,
Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
8(495) 213-32-31
contact-ru@wmf.com